

ДОГОВОР
оферты на оказание услуг (Japan Rail Pass)

г. Москва

Настоящий публичный договор (далее – Договор оферты) представляет собой официальное предложение ООО «Эйч.Ай.Эс. Интернешенал Турз. Ру» (зарегистрировано в соответствии с законодательством Российской Федерации, реестровый номер РТО 017806 в едином федеральном реестре туроператоров, далее - Туроператор), адресованное любому физическому или юридическому лицу (далее – Заказчик) и содержит все существенные условия по оказанию указанных в договоре услуг.

Акцепт договора оферты – полное и безоговорочное принятие оферты путем осуществления Заказчиком действий, указанных в Разделе 4 Договора. Акцепт оферты создает Договор оферты.

1. Предмет договора

На условиях и в сроки, установленные настоящим Договором, Туроператор обязуется реализовать Заказчику услугу, а Заказчик обязуется принять и оплатить услугу.

Наименование услуги:

Japan Rail Pass - безлимитный проездной на 7, 14 или 21 календарный день, действующий при использовании нижеследующих видов транспорта на территории Японии:

1.1 Все городские, пригородные и междугородные поезда компании JR, скоростные поезда "синкансэн" (кроме поездов, указанных на официальном сайте Japan Rail Pass - http://www.japanrailpass.net/en/about_jrp.html), поезд «Токио-монорэйл» и поезд NEX - Нарита экспресс.

1.2. Все автобусы компании JR.

1.3. Паром JR Miyajima, следующий на остров Миядзима.

2. Права и обязанности Сторон

2. 1. Заказчик обязан:

2.1.1. Предоставить Исполнителю ФИО туриста в соответствии с загранпаспортом.

2.1.2. Оплатить Исполнителю услуги в соответствии с выставленным счетом.

2. 2. Туроператор обязан:

2.2.1. В течение 3 (трех) рабочих дней с дня поступления оплаты на расчетный счет либо в кассу предоставить Заказчику услуги - именной ваучер, который пассажир меняет на проездной Japan Rail Pass на территории Японии, путем передачи в офисе или через курьерскую службу, стоимость услуг которой будет включена в счет дополнительно.

3. Условия обмена и возврата

3.1 Обмен ваучера может быть произведен только в случае, если:

- срок пребывания в Японии не превышает 90 дней

- целью визита является осмотр достопримечательностей (туризм)

- категория визы - Temporary Visitor

Условия использования и правила обмена могут быть изменены без предварительного уведомления.

Для получения достоверной информации заказчику/ пассажирам необходимо самостоятельно ознакомиться с ней на сайте: <https://japanrailpass.net/en/>.

3.2 Ваучер должен быть активирован в течение 3-х месяцев с даты оформления.

3.3 Ваучер подлежит возврату в течение 1 года с даты оформления, при условии, что его не меняли на проездной Japan Rail Pass. Комиссия в размере 10% за каждый такой JR PASS не подлежит возврату и будет удержана компанией ООО «Эйч.Ай.Эс.Интернешенал Турз.Ру».

4. Порядок расчетов и платежей

4.1. Оплата услуги производится Заказчиком в полном объеме в течение 3-х рабочих дней с момента выставления счета. Услуги считаются оплаченными после поступления денежных средств на расчетный счет или в кассу Туроператора.

4.2. Оплата производится в рублях по внутреннему курсу Туроператора на момент выставления счета.

5. Ответственность Сторон

5.1. Стороны несут ответственность за неисполнение или ненадлежащее исполнение своих обязательств в соответствии с законодательством Российской Федерации.

5.2. Туроператор не несет ответственность:

- за действия посольств (консульств) иностранных государств, а также организаций (за исключением организаций, которые привлечены Исполнителем для оказания данной услуги и за действия которых отвечает Туроператор), в

том числе за отказ иностранного посольства (консульства) в выдаче (задержке) въездных виз пассажира по маршруту путешествия.

- за отказ пассажиру во выезде/въезде при прохождении паспортного пограничного или таможенного контроля, либо применение к Заказчику органами, осуществляющими пограничный или таможенный контроль, штрафных санкций по причинам, не связанным с выполнением Туроператора своих обязательств по Договору.

- за действия и неисполнение обязательств служб доставки.

6. Обстоятельства непреодолимой силы

6.1. Стороны освобождаются от ответственности за неисполнение или ненадлежащее исполнение обязательств по Договору, если это неисполнение или ненадлежащее исполнение является следствием наступления обстоятельств непреодолимой силы, то есть чрезвычайных и непредотвратимых при данных условиях обстоятельств, которые Стороны не могли ни предвидеть, ни предотвратить разумными мерами. Наличие обстоятельства непреодолимой силы должно быть подтверждено компетентными органами.

При наступлении указанных обстоятельств срок исполнения обязательств Сторонами по настоящему Договору может быть изменен соразмерно времени, в течение которого будут действовать такие обстоятельства. Если данные обстоятельства будут продолжаться более 14 календарных дней, каждая из Сторон вправе отказаться от исполнения обязательств по Договору, и в этом случае ни одна из Сторон не будет иметь права на возмещение другой Стороной возможных убытков по основаниям непреодолимой силы.

7. Персональные данные

7.1. Заказчик от своего имени и от имени всех туристов даёт согласие на автоматизированную, а также без использования средств автоматизации обработку персональных данных (фамилия, имя, отчество; год, месяц, день рождения; пол; паспортные данные (серия, номер, дата выдачи, наименование органа, выдавшего документ) и гражданство; адрес места жительства (по паспорту и фактический), номер домашнего и мобильного телефона; номер заграничного паспорта и срок его действия; фамилия и имя, как они указаны в загранпаспорте), а именно - совершение действий, предусмотренных ст. 3 ФЗ «О персональных данных», в целях заключения и исполнения договоров с участием Туроператора, партнерами Туроператора, а также иными третьими лицами, непосредственно оказывающими услуги, входящие в рамки действующего договора, перевозчиками, отелями, консульскими службами и т.п., в целях реализации приобретаемых услуг, использовать все нижеперечисленные данные для: - заключения и исполнения договоров по оказанию услуг, входящих в состав данного договора.

7.2. Настоящее согласие может быть отозвано Заказчиком в письменной форме. Туроператор обязуется передавать эти данные указанным лицам строго в объёме, необходимом им для оказания услуг. Заказчик обязуется проинформировать об этом всех туристов, указанных в заявке на бронирование и получить письменное согласие от них, а также сообщить им права субъекта персональных данных, предусмотренные Федеральным законом от 27.07.2006 г. № 152-ФЗ «О персональных данных».

7.3. Политика в отношении обработки персональных данных размещена на сайте Туроператора <http://his-russia.ru/ru/policy>.

8. Прочие условия

8.1. Договор составлен в двух экземплярах на русском языке, по одному экземпляру для каждой Стороны.

8.2. Заказчик производит акцепт оферты путем оплаты по счету услуги предоставления ваучера на Japan Rail Pass, в отношении которого заключается Договор оферты, в течение установленного срока оплаты. В случае, если акцепт оферты (оплата счета) не был произведен в течение установленного срока оплаты, Договор оферты теряет силу, а Туроператор оставляет за собой право не оказывать услугу.

9. Реквизиты Туроператора

Туроператор:

Общество с ограниченной ответственностью
«Эйч.Ай.Эс. Интернешенал Турз .Ру»

Адрес местонахождения и почтовый адрес: 127030, г. Москва,
ул. Новослободская, д. 23, этаж 3, пом. I, кабинеты 27, 28
Тел.: 8-495-488-6-721

e-mail: mow-outbound@his-world.com

www.his-russia.ru

Р/с: 40702 810 1 0000 0010799

в АО «СМБСР» г. Москва

ИНН 7704746006 КПП 770701001

БИК 044525470 к/с. 30101 810 2 0000 0000470



Приложение №1 к Договору
оферты на оказание услуг (Japan Rail Pass)

Стоимость Japan Rail Pass

	Обычный взрослый (Ordinary, adult)	Обычный детский (Ordinary, child) *от 6 до 11 лет включительно	Бизнес-класс взрослый (Green, adult)	Бизнес-класс детский (Green, child) *от 6 до 11 лет включительно
7 дней	29,650 JPY	14,820 JPY	39,600 JPY	19,800 JPY
14 дней	47,250 JPY	23,620 JPY	64,120 JPY	32,060 JPY
21 день	60,450 JPY	30,220 JPY	83,390 JPY	41,690 JPY

Стоимость услуг приведена в японских йенах (JPY), однако оплата производится Заказчиком в рублях по внутреннему курсу Туроператора на момент выставления счета.

Со внутренним курсом Туроператора, а также с актуальной стоимостью услуг в рублях, можно ознакомиться на сайте Туроператора:

<https://www.his-russia.ru/ru/destinations/japan/pages/jr-pass>

